

P30 > Feldtest der Extraklasse

Das Maß der Dinge für

- Planung
- Installation
- Inbetriebnahme
- Service
- Dokumentation



www.probare.biz

BEDIENUNGSANLEITUNG

| Kurzform |

P30 FELDTESTGERÄT FÜR EnOcean®

DIE REFERENZ FÜR

PLANUNG – INSTALLATION – INBETRIEBNAHME

SERVICE – DOKUMENTATION

EnOcean® PLATTFORM

- DOLPHIN UNTERSTÜTZUNG
- ALLE TELEGRAMMTYPEN
- REMOTE MANAGEMENT
- SMART ACKNOWLEDGE
- VERSCHLÜSSELUNG

IM TÄGLICHEN EINSATZ

- SICHERE DOKUMENTATION
- INTUITIVE BEDIENUNG
- KLEIN, LEICHT, ROBUST
- UPDATEFÄHIG

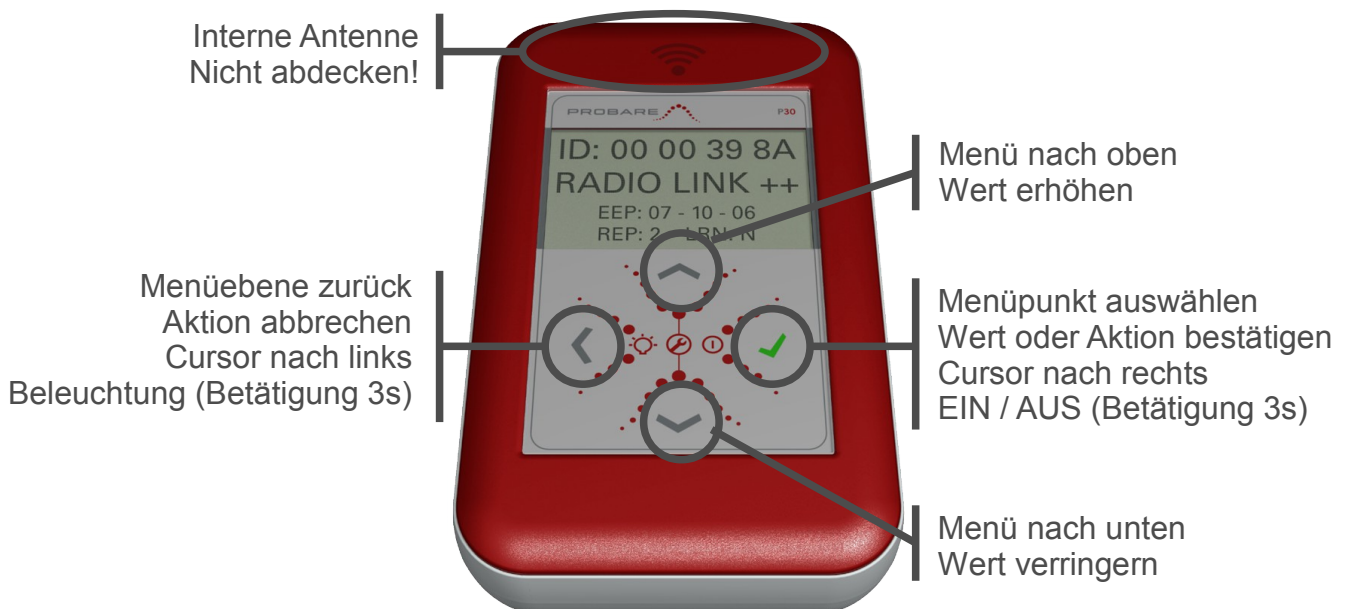
***Registrieren Sie Ihr P30 noch heute,
Sie erhalten Updates der Gerätesoftware dadurch kostenlos.
www.probare.at/myP30***



- (1) Lieferumfang kontrollieren, siehe Abschnitt Technische Daten auf Seite 7
 - (2) 2 Stück neue Batterien oder geladene Akkus in Batteriefach einlegen, auf Polung achten!
 - (3) P30 durch Berühren der EIN / AUS Tastenfläche von 3s Dauer einschalten
 - (4) Startbildschirm des P30 abwarten, mit Anzeige des Hauptmenüs ist das P30 betriebsbereit
- Dokumentation zum P30 finden Sie auch auf dem im Lieferumfang enthaltenen USB Speicher.

HINWEIS

Die vier Tasten des P30 sind als Sensortasten ausgeführt, sie reagieren auf Berührung mit der Fingerkuppe und erfordern keinen manuellen Druck.



Das P30 Hauptmenü besteht aus fünf Menüpunkten, die den typischen Anwendungsfällen bei Planung, Installation, Inbetriebnahme und Service von EnOcean® Netzwerken entsprechen.

Menüpunkt	Anwendungsfall	Einsatzbereich	Dokumentation
Radio Netzwerk	Analyse Zuverlässigkeit mit einem Blick	Planung, Installation, Inbetriebnahme, Service	USB Speicher
Repeater	Betrieb eines Repeaters zu Testzwecken	Planung, Installation, Inbetriebnahme, Service	USB Speicher
Radio Link Test	Qualität einer Funkverbindung von A nach B	Planung, Inbetriebnahme, Service	USB Speicher
Remote Management	Konfiguration ohne Endgerätezugriff	Inbetriebnahme, Service	
PRO>ID Werkzeuge	Auswertung gespeicherter Daten	Inbetriebnahme, Service	



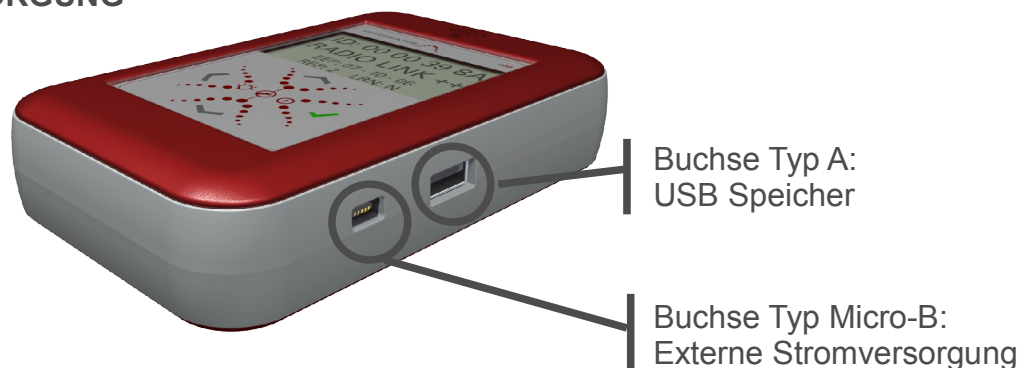
GRUNDEINSTELLUNGEN

Bei Inbetriebnahme – oder im Falle einer nicht dauerhaften Stromversorgung bei Nichtgebrauch – sind Datum und Uhrzeit des P30 neu einzustellen. Damit werden bei der Dokumentation korrekte Zeit- und Datumsangaben in den P30 Dateien sicher gestellt (die nachträgliche Änderung ist nicht mehr möglich). Ebenso sollte bei Erstinbetriebnahme die Menüsprache gewählt und der Kontrast der Anzeige überprüft werden.

Gehen Sie hierzu bitte wie folgt vor:

- (1) Das P30 | **Hauptmenü** | aufrufen, dazu Taste ◀ mehrfach betätigen.
- (2) Menü | **Einstellungen** | aufrufen, dazu die Tasten ▲ und ▼ gleichzeitig für 3s betätigen.
- (3) Im Untermenü | **Datum/Uhrzeit** | **Datum** | das aktuelle Datum einstellen.
- (4) Im Untermenü | **Datum/Uhrzeit** | **Uhrzeit** | die aktuelle Uhrzeit einstellen.
- (5) Im Untermenü | **P30 Setup** | die gewünschte Menüsprache auswählen.
- (6) Im Untermenü | **P30 Setup** | **Anzeigecontrast** | den LCD Kontrast anpassen.
- (7) Menü | **Einstellungen** | verlassen, dazu Taste ◀ mehrfach betätigen.

USB ANSCHLÜSSE DES P30 EXTERNE STROMVERSORGUNG



Die interne Stromversorgung kann ohne Unterbrechung des laufenden Testbetriebs des P30 durch Anstecken eines USB Kabels auf eine externe Versorgung umgeschaltet werden. Dies ist hilfreich, falls zu Dokumentationszwecken eine länger andauernde Datenerfassung auf einen USB Speicher erforderlich werden sollte.

HINWEISE

Schließen Sie das P30 nur an einen zur USB Spezifikation konformen USB Ports an, der in der Lage ist 500mA Strom zu liefern. Andere USB Ports oder USB Hubs können zu Problemen mit der Stromversorgung und der Funktion des P30 führen.

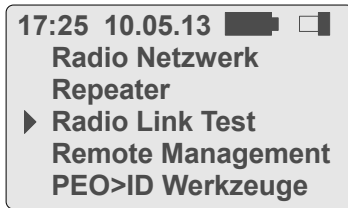
Im Batteriefach des P30 eingesetzte Akkus werden nicht durch Anschluss einer externen Spannungsversorgung aufgeladen.

SICHERHEITSHINWEIS

Als externe Stromversorgung nur die USB Schnittstelle eines Computers oder ein mit dem P30 geliefertes oder als Zubehör separat erhältliches USB Netzgerät verwenden. Der Einsatz anderer Netzgeräte kann zu Fehlfunktionen oder Defekten des P30 sowie zur Gefährdung des Benutzers führen und ist nicht durch Gewährleistung oder Produkthaftung abgedeckt!



P30 HAUPTMENÜ



17:25 10.05.13 Uhrzeit und Datum



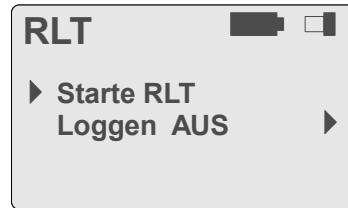
Batterie / Akku voll
Batterie / Akku leer, ersetzen
(nur bei interner Versorgung)



USB Speicher gesteckt,
Speicherzugriff möglich

▶ Cursor Menüeintrag, Wechsel in
Untermenü über Taste ✓

P30 UNTERMENÜ / EBENE 1



Anstelle von Uhrzeit und Datum wird der
Name des jeweiligen Untermenüs angezeigt:

	RNA	Radio Netzwerk Analyse
	RPP	Repeater / Postmaster
RLT	RLT	Radio Link Test
	RMR	Remote Management Radio
	PRO>ID	PRO>ID Werkzeuge

Loggen AUS ▶

Auswahlmenü, markiert durch das
Symbol ▶ am rechten Bildschirmrand

P30 PARAMETER EDITIEREN



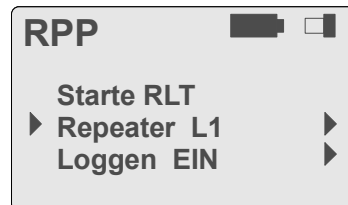
Parameter werden über inkrementieren
oder dekrementieren einzelner Stellen
editiert. Die Wertebereiche sind hierbei
auf sinnvolle Eingaben eingeschränkt.

Beispiel Security Code (SC):

◀CURSOR▶ Auswahl der zu editierenden
Stelle durch die Tasten ◀ ✓

▲
0...F ▼
Inkrement / Dekrement der
selektierten Stelle durch die
Tasten ▲ ▼

P30 AUSWAHLMENÜ



Ein selektiertes Auswahlmenü schaltet bei
Drücken der Taste ✓ alle möglichen Zustände
der zugehörigen Auswahl durch.

Beispiel Repeaterkonfiguration:

▶ **Repeater L1** ▶
▶ **Repeater L2** ▶

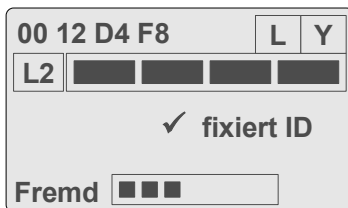


RADIO NETZWERK ANALYSE – RNA



Die Radio Netzwerk Analyse dient der Beurteilung von Signalqualität und Signalwegen einer EnOcean® Installation. Hierzu kann entweder der gesamte Funkverkehr beurteilt oder es kann ein Filter auf eine einzelne EnOcean® ID gesetzt werden.

RNA – Monitor alle



Im Menü | **Monitor alle** | zeigt das Display des P30 neben der empfangenen EnOcean® ID den zugehörigen Signalweg mit der besten Signalqualität an. Der Displayinhalt wird für etwa 250ms gehalten und dann entweder gelöscht oder durch Informationen zu einem neuen EnOcean® Telegramm ersetzt.

Ein Druck auf die Taste fixiert die aktuell angezeigte ID und wechselt in das Menü | **Monitor fixierte** |.

Hier wird für die fixierte EnOcean® ID die Signalqualität aller möglichen Signalwege per Balkenanzeige visualisiert. Somit ist auf einen Blick zu erkennen ob Repeater vorhanden sind und wie stark sich die Signalwege in ihrer Signalqualität unterscheiden. Der Displayinhalt wird in diesem Fall nicht gelöscht sondern nur durch neue Informationen ersetzt.

RNA – Monitor fixierte



Funksignale die nicht dem EnOcean® Standard entsprechen, können an der Balkenanzeige **Fremd** abgelesen werden.

| **PRO>ID>List – Live** | ermöglicht die Protokollierung und Auswertung von bis zu 72 Telegramme direkt am P30.

| **PRO>ID>List – Datei** | zeichnet alle Funkaktivitäten des EnOcean® Kanals auf dem USB Speicher auf.

DARSTELLUNG DER SIGNALQUALITÄT UND SIGNALWEGE VON FUNKTELEGRAMMEN



Hervorragende Qualität, Nahbereich <5m



Sehr gute Qualität, dauerhaft zuverlässiger Betrieb, Signalreserve hoch



Gute Qualität, dauerhaft zuverlässiger Betrieb, Signalreserve ausreichend



Geringe Qualität, mit Unterputzgeräten kein dauerhaft zuverlässiger Betrieb möglich



Feldstärke anderer Frequenznutzer



Direkter Signalweg



Repeater Level 1



Repeater Level 2



Lerntelegamm



EnOcean® Signal, Empfangsindikator



Weitere Ergebnisse / Details durch Scrollen verfügbar



FUNK	P30 315MHz	P30 868MHz
Frequenz	315,0MHz	868,3MHz
Zulassung	FCC / IC CFR-47 Part 15	R&TTE EN 300 220
Funkstandard	EnOcean® 315MHz ERP1	EnOcean® 868MHz ERP1
Modulation	ASK 125kbps	
Empfindlichkeit	-93dBm (typ.)	
Sendeleistung	< 75,6dbµV/m (d=3m)	+5dBm ERP
Antenne	Helix, integriert	Monopol, integriert
Empfangspegel	-94dBm ... -45dBm, 1dB Auflösung	
Sendebetrieb	Repeater, Postmaster, Radio Link Test, Remote Management	
Plattform	DOLPHIN 315MHz	DOLPHIN 868MHz

TESTUMFANG	P30 315MHz	P30 868MHz
EnOcean® Telegramme	Empfangsqualität direkt / Repeater Level 1 / Repeater Level 2 beliebige DOLPHIN Telegrammtypen Anzahl Subtelegramme Inhalt Nutzdaten Zeitstempel Unterstützung verschlüsselter und unverschlüsselter Kommunikation	
EnOcean® Subtelegramme	Empfangspegel direkt / Repeater Level 1 / Repeater Level 2 Timing Subtelegramme direkt / Repeater Level 1 / Repeater Level 2 Datenintegrität	
Signale anderer Frequenznutzer	Empfangspegel Dauer Frequenzbelegung >15ms Signaldauer zur Erfassung	
Repeater	Level 1 / Level 2 umschaltbar	
Radio Link Test	EEP 07-3F-00: Master / Slave mit temporärem Pairing optional festes Pairing zweier P30 mit optimiertem Funktionsumfang	
Remote Management	Entspricht Spezifikation „EnOcean Remote Management“ Remote Learn, Remote Flash Read	



BETRIEB	P30 315MHz	P30 868MHz
Menüsprache	Englisch (Deutsch über Menü)	
Tastatur	4 Tasten, Touchtechnologie, resistent gegen Wasser und Staub	
Anzeige	Grafikdisplay monochrom mit 5,2cm Diagonale, sonnenlichttauglich zuschaltbare LED-Hinterleuchtung	
Uhr	Uhrzeit und Datum, gepuffert, Auflösung Zeitstempel 1ms	
Dokumentation	EnOcean® Telegramme und Frequenzbelegung durch andere Nutzer Absicherung gegen nachträgliche Veränderung der P30 Dateien Kapazität >365 Tage auf USB Speicher mit 1GB	
Auswertung	Softwarekonverter P30 → CSV / XML, läuft vom USB Stick (.NET 3.5) XML-Format kompatibel zu DolphinView® der Firma EnOcean GmbH	
Stromversorgung	2 Stück Batterien oder Akkus vom Typ AA (LR06 1,5V / 1,25V) Netzgerät oder USB Anschluss eines Computers (500mA)	
Betriebsdauer	Batterien: etwa 14 Stunden Funknetzanalyse, ohne Beleuchtung Externe Versorgung: 100% Dauerbetrieb	
USB 2.0 (Full Speed)	Buchse Typ A: USB Speicher mit bis zu 4GB Buchse Typ Micro-B: Stromversorgung	
Software Update	Über USB Speicher, kein PC-Tool erforderlich	

ALLGEMEIN	P30 315MHz	P30 868MHz
Abmessungen	118mm x 75mm x 28mm (H x B x T)	
Gewicht	145g ohne Batterien, etwa 210g mit Batterien	
Betrieb	0°C ... 45°C 10%rH ... 95%rH (nicht kondensierend)	
Lagerung	-15°C ... +65°C 10%rH ... 98%rH (nicht kondensierend)	
Kennzeichnung	FCC-ID / IC-ID	CE Zeichen
Lieferumfang	P30 315MHz USB Stick, USB Kabel Schnellstartanleitung DE / EN	P30 868MHz USB Stick, USB Kabel Schnellstartanleitung DE / EN Netzgerät mit Eurostecker
Bestellnummer	1205005101R	1205005001R

**WEEE-Richtlinie 2002/96/EC: Elektro- und Elektronikaltgeräte**

Nicht mehr benötigte Elektro- und Elektronikgeräte sind fachgerecht zu entsorgen und dürfen keinesfalls in den Haus- bzw. Restmüll gegeben werden.

Das P30 ist ausschließlich für geschäftliche Nutzer gedacht und wird auch nur an solche verkauft. Die fachgerechte und gesetzeskonforme Entsorgung von P30 Altgeräten obliegt generell dem Käufer, sofern nicht abweichend eine Entsorgung über ViCOS vereinbart wurde.

Hinweis für Deutschland: Gemäß geltendem Elektro- und Elektronikgeräte Gesetz (ElektroG) ist die Rückgabe von P30 an öffentlichen Sammelstellen nicht möglich.

P30 868MHz: CE Konformität

(AN 1000107)

Funkzulassung und EMV entsprechend R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC.
Elektronik entsprechend RoHS-Richtlinie 2002/95/EC.

**P30 315MHz: Contains FCC ID: SZV-STM300C**

(AN 1000106)

The enclosed device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (i.) this device may not cause harmful interference and (ii.) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Contains IC: 5731A-STM300C.

KONTAKT

ViCOS GmbH
Eugen-Müller-Str. 14
5020 Salzburg
Österreich

T: +43 (662) 435551 0
F: +43 (662) 435551 10
E: P30@probare.at

